

Hen and Eagle

አርጊ ገዢ

በንግግል ዘመን / English

III 3

- ☞ Dawit Girma
- ☞ Wiehan de Jager
- ☞ Ann Nduku



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



- ☞ Dawit Girma (am)
- ☞ Wiehan de Jager
- ☞ Ann Nduku

አርጊ ገዢ / Hen and Eagle

[globalstorybook.net](http://globalstorybook.net)

**Global Storybooks**



በደደ ገዢ ደደና እስር ጉዳቃም ነበሩ:: ከለሎች የወደች ዘር  
ወጪም በሰላም ይኖሩ ነበሩ:: እንዲቻዎም መብረር እየችሉም  
ነበሩ::

...

Once upon a time, Hen and Eagle were friends.  
They lived in peace with all the other birds. None  
of them could fly.

የንስር ካንፍ ጥገል መራቱ ለይ ትረፈ ገዢ ደደ ማጨቶታን  
ታስጠኑቁቁለች:: «ገልጻ በታ ለይ አትሱ:: ጥሩ አምልጻ!»  
ማጨቶታም እንደሆ ይለለ:- «ምችች እየደለንም:: እንደባለን::»

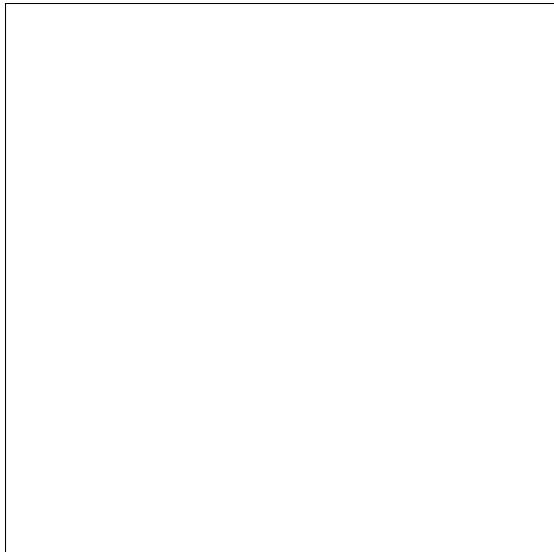
...

As the shadow of Eagle's wing falls on the  
ground, Hen warns her chicks. "Get out of the  
bare and dry land." And they respond: "We are  
not fools. We will run."

One day, there was famine in the land. Eagle had to walk very far to find food. She came back very tired. "There must be an easier way to travel!" said Eagle.

...

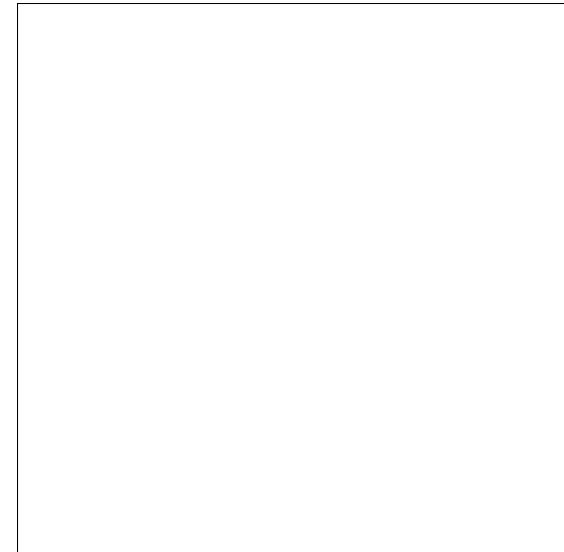
ՃԱՅԱԿ: «ԱՄԱՀ ՍՄԵՐ ՓՎԱ ԱՇ ՈՎԳ ԻՍԼԱԿ» ՀԱՅ  
ՏԹՎԱԿ: «ԱՄԱՀ ՍՄԵՐ ՓՎԱ ԱՇ ՈՎԳ ԻՍԼԱԿ»: ԵԱԿԱԿ  
ՃԱՅԱԿ: «ԱՄԱՀ ՍՄԵՐ ՓՎԱ ԱՇ ՈՎԳ ԻՍԼԱԿ»: ԵԱԿԱԿ  
ՃԱՅԱԿ: «ԱՄԱՀ ՍՄԵՐ ՓՎԱ ԱՇ ՈՎԳ ԻՍԼԱԿ»: ԵԱԿԱԿ

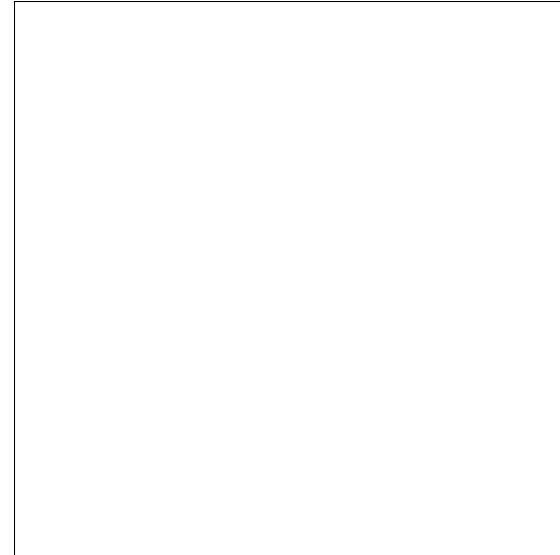
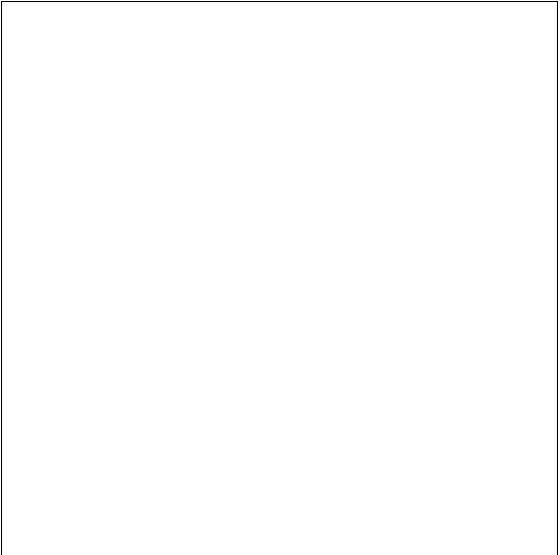


When Eagle came the next day, she found Hen scratching in the sand, but no needle. So Eagle flew down very fast and caught one of the chicks. She carried it away. Forever after that, whenever Eagle appears, she finds Hen scratching in the sand for the needle.

...

ՈՎԳ ՎԱ ՀԱՊՈՎ ԱԲԳՎԸ ՇԱՀՎԵՐ:  
ԱԼՎԵ: ԻԻ՞ ՆԻ ՋՐԵ: ԵԱԿԱԿ ՍՎ ՍՎ ՔՄԿԱԿ  
ՍՎԱԼԿ ԿԱԿԵ ՊՊԱՀՎԵ ՎԵՐ ՎԱՄԵ: ԵԱԿԱԿ  
ՎԵՐ ՎԱՄԵ ՊԱԿԱՎ ՎԱՄԵ: ԻԻ՞ ԱԿԱԿ ՍՎ ՍՎ ՔՄԿԱԿ  
ԵԱԿԱԿ ՍՎ ՍՎ ՔՄԿԱԿ





አለችን ጥሩ አገልግሎት በዚለ ደደ ግኝም የሰጠ  
መጥላት:: ከለለው ወደቅ የወዳድቀ ላይ ሁሉ መልቀም ያዘዋል::  
«በለ ክልፎ ላይ አነዱሁን አብረን እናየወካቶ» እለች::  
«ምናልባት ይች ለመሻዝ ቅልል ያደርገልን ይሆናል»

...

After a good night's sleep, Hen had a brilliant idea. She began collecting the fallen feathers from all their bird friends. "Let's sew them together on top of our own feathers," she said. "Perhaps that will make it easier to travel."

«አንድ ቅን ቃል አስፈላጊ» በላ ደደ ንስረን ተለማሙስና:: «ከዚያ  
ክንፍስን በግኝም ድንብ ማግኘት ፍላጊ መብረር ተቋይልስ::»  
«አንድ ተጨማሪ ቅን ቃል» እለች ንስረ:: «መርራዣን ማግኘት  
ባተቻለ ገን ከሚጨቻቸኝ እናእን እናደክናየ ክስቃሽስለስ::»  
እለች::

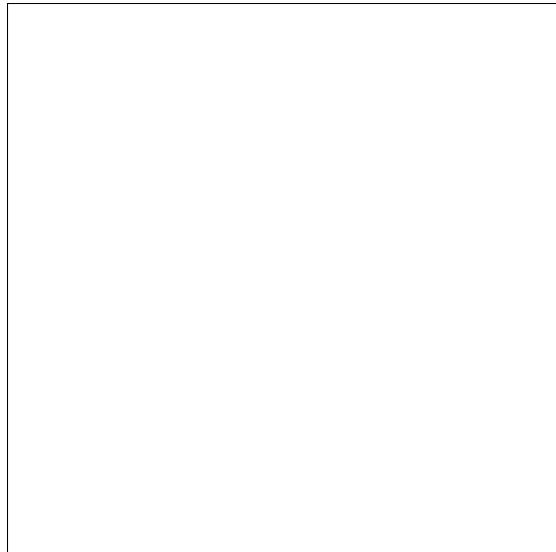
...

"Just give me a day," Hen begged Eagle. "Then you can fix your wing and fly away to get food again." "Just one more day," said Eagle. "If you can't find the needle, you'll have to give me one of your chicks as payment."

Eagle was the only one in the village with a needle, so she started sewing first. She made herself a pair of beautiful wings and flew high above Hen. Hen borrowed the needle but she soon got tired of sewing. She left the needle on the cupboard and went into the kitchen to prepare food for her children.

...

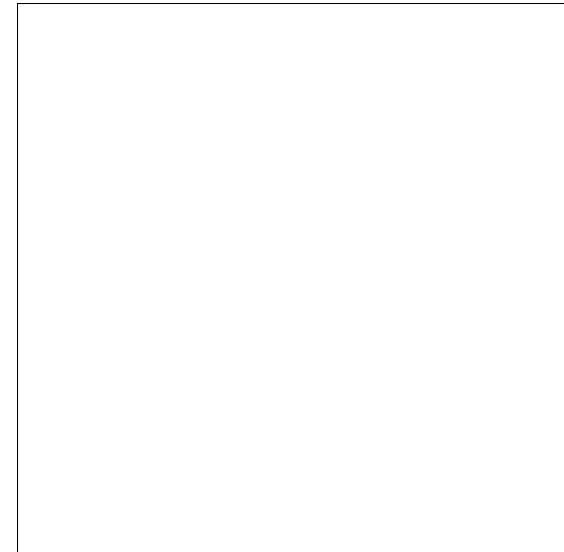
አዲች ማዕበ ቤት አሰጣጥ የዕድገት ተስፋች::  
ወደጋጌዎች ይከተሉ:: ወርሃዊ መሠረት ወሰኑን ዘላቀዋል  
ሁኔታ ወሰነዬ ፈጪዎች:: ዓይነው ሚኒል ተቀብቷል:: ስተባለ ተስፋች  
መሠረቱ ወመለች:: አዲች የመግማር ማረጋገጫ ሲኖሩ አዲች እና አዲች  
የልር ሁሳለ ወርሃዊ ገኅቶች ከዚያ:: ምሳሌ ወመለች



Later that afternoon, Eagle returned. She asked for the needle to fix some feathers that had loosened on her journey. Hen looked on the cupboard. She looked in the kitchen. She looked in the yard. But the needle was nowhere to be found.

...

እዋቱ:: ገዢ ወርሃዊ ዓይነው ሚኒል ተስፋች እና ተቀብቷል::  
አውሃ ተመዝኑት:: የዕድገት ቤት ይከተሉ:: ለሁኔታ ወሰኑን ዘላቀዋል  
አንቀጽ ማዕበ ቤት አሰጣጥ የዕድገት ተስፋች:: ዓይነው ሚኒል ተቀብቷል::  
ወደጋጌዎች ይከተሉ:: ዓይነው ሚኒል ተቀብቷል:: ምሳሌ ወመለች



ለለች ወደቻ ነሰሩ ርቀ ስትበር ተመልከተዋታ:: ከዚያም ደረን  
ለፈገቶዎም ካና ለመስራት እንዲቻለ መርሱዎን ተወካቶው  
ዘንድ ጠየቃት:: ወደኋዎ ወደቻ በስማኑ ላይ ካና በለዎ ይበ኏  
ጀመር::

...

But the other birds had seen Eagle flying away.  
They asked Hen to lend them the needle to  
make wings for themselves too. Soon there  
were birds flying all over the sky.

የመጨረሻው ወፍ የተዋሳቸውን መርሱ ስትመልከት ደረ በቦታው  
አልነበረቻም:: በመሆኑም ልቻቻ መርሱዎን ይዘው ይጤዣቷበት  
ጀመር:: ተጊዜተው ሲደክማቻው:: መርሱዎን እሽታ ወሰጥ  
ተወካት::

...

When the last bird returned the borrowed  
needle, Hen was not there. So her children took  
the needle and started playing with it. When  
they got tired of the game, they left the needle  
in the sand.